N°. 42.



JOURNAL DU DÉPARTEMENT DES BOUCHES DU RHIN.

VENDREDI, le 24 Mai.

EMPIRE FRANÇAIS.

BOIS-LE-DUC, *le 23 Mai.*

M. le Préfet a reçu de S. E. le ministre de l'intérieur la lettre suivante.

PARIS, le 18 Mai 1811.

Le ministre de l'intérieur, comte de l'empire,

A monsieur le préfet du département des Bouches du Rhin.

Sa Majesté l'Empereur ayant remis au 9 juin la cérémonie du baptême du Roi de Rome, qui devait avoir lieu le 2 du même mois, et l'intention de S. M. étant que les fêtes qui doivent être données à cette occasion soient célébrées à la même époque dans toute l'étendue de l'empire, je vous invite à donner les ordres nécessaires pour que les solemnités préparées dans votre département soient remises au 9 juin.

Veuillez, en m'accusant réception de cette lettre, m'informer de ce que vous aurez fait à cet égard.

Recevez l'assurance de ma parfaite considération.

(*Signé*) MONTALIVET.

Pour copie conforme.

Le Préfet du département des Bouches du Rhin,

(*Signé*) FREMIN DE BEAUMONT.

Le préfet du département des Bouches du Rhin, baron de l'empire, chevalier de la légion d'honneur.

Aux maires du département,

Monsieur le Maire,

Je vous adresse un arrêté rélatif à la nomination des gardes champêtres. Je vous invite à prendre toutes les dispositions nécessaires pour qu'il obtienne son entière exécution.

J'ai l'honneur de vous saluer.

Bois-le-Duc le 22 Mai 1811.

(*Signé*) FREMIN DE BEAUMONT.

ARRÊTÉ.

Le préfet du département des Bouches du Rhin, baron de l'empire, chevalier de la légion d'honneur.

Considérant que l'état d'inorganisation dans lequel l'ordre judiciaire est resté dans ce département, a empêché jusqu'à ce jour que le système de police rurale en vigueur dans l'empire, fût exécuté dans toutes ses différentes branches.

Considérant qu'en ce moment que les juges de paix sont installés, tous les obstacles à l'exécution des lois de police judiciaire rurale sont levés.

Considérant que la première mesure à prendre est de nommer des gardes champêtres dans les communes où il n'en existe point, et d'admettre définitivement à l'exercice de leurs fonctions ceux qui ont déjà été nommés provisoirement;

ARRÊTE:

Art. 1. Le nombre et le traitement des gardes champêtres des communes du département est fixé provisoirement, conformément au tableau ci-joint, dressé d'après les délibérations des conseils municipaux.

2. A la réception du présent arrêté, les maires choisiront un nombre d'individus égal à celui des gardes champêtres fixé pour leur commune dans le tableau ci-joint. Ils soumettront leur choix à l'approbation du conseil municipal de leur commune, lequel est autorisé à s'assembler à cet effet le 28 du présent mois de mai.

3. Aussitôt que le garde champêtre d'une commune aura été agréé par le conseil municipal, le maire en donnera avis au sous-préfet de son arrondissement, lequel délivrera au garde champêtre une commission sur papier timbré conforme au modèle ci-joint.

VRYDAG, den 24 Mei.

FRANSCH KEIZERRIJK.

'sHERTOGENBOSCH, *den 23 Mei.*

Mijn heer de prefekt heeft van Z. E. de minister van binnenlandsche zaken de volgende brief ontvangen.

PARYS, den 18 Mei 1811.

De minister van binnenlandsche zaken, rijksgraaf.

Aan mijn heer de prefekt van het departement der Bouches du Rhin.

Zijne Majesteit de Keizer, de doopsplechtigheid van den Koning van Rome, welke op den 2den junij plaats moest hebben tot op den 9den dierzelve maand uitgesteld hebbende, en hoogstdeszelfs welmenen zijnde, dat de feesten welke bij die gelegenheid gegeven zullen worden te gelijker tijd door het geheele rijk zullen worden gevierd. Zoo verzoek ik u de noodige orders te willen uitdeelen, ten einde de uitvoering der plechtigheden welke binnen uw departement in gereedheid gebragt zyn, tot op den 9den junij worden uitgesteld.

Gelieft mij, bij kennisgeving van den ontvangst dezes tevens te berigten, wat gij ten dien einde hebt goedgevonden te doen.

Ontvang de verzekering van mijne volmaakte onderscheiding.

(*Geteekend*) MONTALIVET.

Voor kopy conform.

De prefekt van het departement der Bouches du Rhin.

(*Geteekend*) FREMIN DE BEAUMONT.

De prefekt van het departement der Bouches du Rhin, rijksbaron, ridder van het legioen van eer.

Aan de Maires van het departement.

Mijn heer de maire,

Hiernevens bekomt gij een arrêté betreffende de aanstelling van de veldwagters. Ik verzoek u de noodige maatregelen te willen nemen, ten einde hetzelve volledig en naauwkeurig worde uitgevoerd.

Ik heb de eer u te groeten.

's Hertogenbosch den 21 Mei 1811.

(*Geteekend*) FREMIN DE BEAUMONT.

ARRÊTÉ.

De prefekt van het departement der Bouches du Rhin, rijksbaron, ridder van het legioen van eer.

Overwegende dat de staat van inorganisatie, waarin de regterlijke magt binnen dit departement is verbleven, tot heden toe het in werking brengen van het reglement van politie ten platten lande, in alle zijne deelen, zoo als hetzelve ingevolge het landregt, door het geheele Keizerrijk is aangenomen, verhindert heeft.

Overwegende dat op dit oogenblik, gemerkt de vrederegters thans geïnstalleerd geworden zijn, alle de beletoorzaken, als boven gezegd, zijn uit den weg geruimd.

Overwegende dat de allereerste te nemen maatregel is, het benoemen en aanstellen van veldwagters in de gemeenten alwaar dezelve nog niet bestaan, en om die genen tot het uitoefenen van den dienst toetelaten, welke reeds provisioneel benoemd zijn.

ARRESTEERT:

Art. 1. Het getal en het traktement der veldwagters van de gemeenten binnen dit departement is provisioneel bepaald gelijkvormig aan het hiernevens gevoegd tabel, opgemaakt ingevolge de raads-resolutien der gemeentebesturen.

2. Bij den ontvangst van het tegenwoordig arrêté zullen de maires een getal personen verkiezen, gelijk aan het getal der veldwagters, voor de gemeenten op het nevensgaande tabel begrepen. Zij zullen hunne keuze aan de goedkeuring van den raad hunner gemeente onderwerpen, dewelke ten dien einde geauthoriseerd is, om op den 28 dezer maand mei te vergaderen.

3. Zoo dra een veldwagter binnen eene gemeente door den raad is goedgekeurd, zal de maire er kennis van geven aan den sous-prefekt van deszelfs arrondissement, dewelke als dan aan den veldwagter eene akte van aanstelling op zegel zal afgeven, en zulks ingevolge 't voorschrift mede hierbij gevoegd. Deze akten van aanstelling zullen door de sous-prefekten aan de maires ge-

Ces commissions seront envoyées par les sous-préfets aux maires, lesquels, en les remettant aux gardes champêtres, les requerront;

1°. De se présenter de suite devant le juge de paix du canton dont leur commune ressortira, pour y prêter le serment.

2°. De présenter au visa du maire de leur commune, leur acte de prestation de serment au plus tard dans les dix jours de la prestation, à peine de révocation de leur nomination.

4. Chaque garde champêtre est tenu de se fournir à ses frais et de porter sur le bras dans l'exercice de ses fonctions, une plaque de métal ou d'étoffe, sur laquelle seront inscrits les mots LA LOI, le nom de la commune et le sien.

5. Aucun garde champêtre ne pourra porter un fusil, à peine de destitution. Il devra être armé d'une lance de la longueur de deux mètres.

6. Chaque garde champêtre devra se munir à ses frais, d'un registre, qu'il fera coter et parapher d'avance par le maire de sa commune, et dans lequel il inscrira sommairement et journellement les rapports qu'il aura dressés.

7. Les procès-verbaux qui seront dressés par le gardes champêtres d'une commune devront être remis au maire, ou à son adjoint, le jour même auquel il aura découvert le délit; dans le cas d'impossibilité, cette remise peut être différée jusqu'au 3e jour.

8. Les gardes champêtres sont, non seulement chargés de la recherche des délits commis dans les champs; mais ils doivent encore arrêter, et requérir assistance à cet effet dans la commune, en cas de besoin, tout individu qui commettra un délit quelconque, pourvu qu'il soit trouvé en flagrant délit. Ils doivent également, sous peine de destitution et d'autres poursuites, s'il y a lieu, arrêter tout déserteur ou conscrit réfractaire qu'ils rencontreront dans l'étendue de leur jurisdiction.

9. Le maire de chaque commune désignera au garde champêtre un lieu de dépôt où il pourra enfermer les bestiaux qu'il aura trouvés à l'abandon ravageant les propriétés d'autrui.

10. Les gardes champêtres entreront en exercice au premier juin prochain; les fonctions des officiers et gardes de chasse cesseront le même jour.

11. Le traitement du garde champêtre pour l'année entière sera réparti au marc le franc sur toutes les propriétés foncières de la commune, dans laquelle il exercera, en en exemptant toute fois les maisons, les canaux et les forêts nationales et communales. Le maire de chaque commune fera préparer à l'avance un rôle de cette répartition, qu'il soumettra à l'examen et à la sanction du conseil municipal.

12. Ce rôle, après avoir été rendu exécutoire par le préfet, sera remis au percepteur, qui sera chargé d'en faire le recouvrement. Le produit de cette répartition sera affecté exclusivement au salaire du garde champêtre, lequel lui sera payé par le percepteur sur les mandats du maire.

13. Le traitement des gardes champêtres ne leur sera payé qu'à partir du jour de la représentation qu'ils feront au maire de l'acte de prestation de leur serment devant le juge de paix. Les maires donneront connaissance au préfet de cette présentation.

Les maires ne pourront délivrer de mandats que pour le paiement des mois de traitement qui seront postérieurs à la représentation de la prestation de serment des gardes champêtres. La portion du produit de la répartition qui était destinée au payement de leur salaire jusqu'à cette dite époque, sera employée à salarier, soit les gardes champêtres nommés provisoirement par les maires sous l'approbation du préfet, soit les autres fonctionnaires qui ont rempli leurs fonctions.

Le présent arrêté sera publié et envoyé aux maires du département, pour qu'ils aient à s'y conformer.

Fait à *Bois-le-Duc le* 22 *Mai* 1811.

(*Signé*) FREMIN DE BEAUMONT.

MODELE de l'acte de nomination des gardes champêtres.

Vu l'arrêté du préfet du département des Bouches du Rhin, en date du 22 mai dernier, et la délibération du conseil municipal de la commune de . . . . . en date du . . . . . portant fixation du nombre des gardes champêtres à établir dans la dite commune et des salaires à accorder à chacun d'eux, laquelle

zouden worden, welke bij de ter handstelling derzelven aan de veldwagters, hen zullen afvorderen: 1°. om zich dadelijk bij den vrederegter van het kanton te vervoegen om den eed af te leggen; en 2°. om de akte van eeds-prestatie uiterlijk binnen tien dagen na den gedanen eed door de maire van hunne gemeente te laten viseren, op straffe van vernietiging hunner aanstelling.

4. Elke veldwagter is verpligt om zich op eigen kosten te voorzien van, en gedurende zyne ambtsverrigtingen op deszelfs arm te dragen een metale of lake ruit, waarop staan de woorden DE WET mitsgaders de naam van de gemeente en die van den veldwagter.

5. Geen veldwagter mag met een geweer gewapend gaan op verbeurte van zynen post; hy moet een lans dragen ter lengte van twee meters.

6. Elke veldwagter moet voor eigen rekening een register aankopen, hetzelve door de maire zyner gemeente doen folieren en parapheren en in hetzelve summierlyk en dagelyks de rapporten in schryven, welke by opgemaakt zal hebben.

7. De relaazen of procesverbalen welke door de veldwagter eener gemeente opgesteld zyn moeten door hem ten zelven dage, waarop hy de misdaad ondekt heeft, aan de de maire of aan deszelfs adjunct overgeleverd worden; in geval zulks niet mogelyk is, kan de overgave tot op den derden dag worden uitgesteld.

8. De veldwagters zijn niet alleen belast met het opsporen der misdaden op het veld begaan, maar zij moeten ook de misdadigers, door hen op de daad betrapt, aanhouden en des noods daartoe in de gemeente hulp vorderen. Zij moeten eveneens op straffe van verlies hunner bediening en van andere geregtelijke vervolgingen, indien daar grond toe is, alle deserteurs of onwillige conscrits, welke zij in de uitgestrektheid van hun regtsgebied aantreffen, opbrengen.

9. De maires van elke gemeente moeten aan de veldwagters een bergplaats aanwijzen, om daarin het vee, hetwelk hij zonder opzigt ziet rondloopen en de eigendommen van een ander verslinden, op te sluiten.

10. De veldwagters zullen met den 1sten junij aanstaande in bediening treden. De bedieningen der officieren en opzigters van de jagt, zullen op dien zelfden dag eindigen.

11. Het tractement van een veldwagter voor het geheele jaar zal pond-pondsgewijze verdeeld worden over alle de grondeigendommen der gemeente, waarin hij zijne bediening uitoefend; hier evenwel niet onder begrepen zijnde de nationale en gemeentes-gebouwen, bosschen en canalen. De maire van elke gemeente zal bij voorraad eene rol van deze verdeeling doen klaar maken, welke hij aan het onderzoek en de goedkeuring van den raad der gemeente zal moeten overleggen.

12. Deze rol zal, na dat dezelve door den prefekt verbindende gesteld zij, aan den percepteur worden ter hand gesteld om de inzameling dienvolgens te doen; het bedragen van deze verdeeling zal bij uitsluiting verbonden blijven aan het inkomen der veldwagters, het geen aan dezelve op mandaat of ordonnantie van de maire voldaan zal worden.

13. Het tractement der veldwagters zal hen niet eer voldaan worden, dan te rekenen van den dag waarop zij de akte van den gedanen eed voor de vrederegters, aan de maires zullen vertoond hebben. De maires zullen aan den prefekt den dag te kennen geven, waarop deze vertoning van de akte voormeld aan hen geschied is. De maires zullen geen mandaat mogen afgeven, dan voor de voldoening der maanden tractement, die naar het doen van den eed als veldwagter verloopen zullen zijn. Het gedeelte van het beloop der verdeeling hetwelk geschikt was tot betaling van hun loon tot aan dat gezegde tijdstip, zal gebezigt worden, het zij tot voldoening van de veldwagters die provisioneel door de maires onder goedkeuring van den prefekt benoemd zijn, het zij van andere ambtenaren, die derzelver functien hebben waargenomen.

Het tegenwoordig arrêté zal bekend gemaakt en aan de maires van het departement verzonden worden, ten einde zich daarna te gedragen.

Gedaan te *'s Hertogenbosch* den 22 Mei 1811.

(*Geteekend*) FREMIN DE BEAUMONT.

MODEL der akte van aanstelling als veldwachter.

Krachtens het arrêté van den prefekt van het departement der Bouches du Rhin, in dato 22 mai ll., en de raadsresolutie van het gemeentebestuur van . . . in dato den . . . houdende bepaling van het getal der te benoemen veldwagters in de gezegde gemeente, en van de tractementen aan ieder derzelven toeteleggen, zijnde gemelde raads-resolutie na behoren gemunieerd met het advis van den ondergeteekende en met

délibération est revêtue de l'avis du sous-signé et de l'approbation du préfet, ...
est nommé garde champêtre de la commune de . . . . . .
Fait à la sous-préfecture à . . . . le 181

Le sous-préfet de l'arrondissement de

ÉTAT (STAAT) *des gardes champêtres du département des Bouches du Rhin.*

COMMUNES. / *GEMEENTEN.*	Nombre des gardes champêtres. / *Getal der veldwagters.*	Montant de leur traitement. / *Bedragen van hunne traktement.*	OBSERVATIONS. / *AANMERKINGEN.*
ARRONDISSEMENT DE BOIS-LE-DUC.			
Tilbourg	1	300	
Goirle	1	200	
Dongen	1	350	
Oisterwyk	1	375	
Haaren	1	240	
Udenhout	1	426	
Berkel	1	225	
Loonopzand . . .	2	400	
Helvoirt	1	250	
Boxtel	1	295	
Liempde	1	250	
Vugt	1	200	
Esch	"	"	
St. Michielsgestel .	1	300	
Dungen	1	250	
Berlicum	1	300	
Oss	1	350	
Lith	1	250	
Lithoyen	1	250	
Kessel	1	300	
Empel	1	200	
Rosmalen	1	250	
Nuland	1	200	
Geffen	1	200	
Heesch	1	250	
Nistelrode	1	200	
Heeswyk	1	200	
Dinther	1	250	
Heusden	1	200	
Werkendam	1	200	
De Werken	1	160	
Woudrichem . . .	1	150	
Veen	1	160	
Wyk	1	250	
Almkerk	1	150	
Emmikhoven . . .	1	150	
Dussen	1	220	
Meeuwen	1	130	
Drongelen	1	150	
Genderen	1	200	
Herpt en Bern . . .	1	200	
Hedikhuizen . . .	1	200	
Waalwyk	1	300	
Raamsdonk	1	150	
Waspik	1	150	
Capelle	1	250	
Sprang	1	250	
Baardwyk	1	150	
Drunen	1	200	
Nieuwkuik	1	100	
Vlymen	1	400	
's Gravenmoer . . .	1	150	
Brakel	1	250	
Aalst	1	100	
Bruchem	1	180	
Well	1	250	
Hedel	1	160	
Driel	1	300	
Nederhemert . . .	1	200	
Gameren	1	200	
Herwenen	1	100	
TOTAL . . .		12,871	

de goedkeuring van den prefekt, is . . . .
benoemd tot veldwagter der gemeente van. . . . . .
Gedaan bij het sous-prefektuur te . . . den . . . 181

De sous-prefekt van het Arrondissement van

COMMUNES. / *GEMEENTEN*	Nombre des gardes champêtres. / *Getal der veldwagters.*	Montant de leur traitement. / *Bedragen van hun traktement.*	OBSERVATIONS. / *AANMERKINGEN*
ARRONDISSEMENT D'EINDHOVEN.			
Eindhoven	"	"	
Woensel	1	300	
Gestel	1	200	
Stryp	1	200	
Stratum	1	200	
Waalre	1	200	
Riethoven	1	180	
Westerhoven . . .	1	180	
Bergeyk	1	200	
Luyksgestel	1	150	
Walkenswierd . . .	1	200	
Zeelst	1	200	
Borkel en Schaft . .	1	175	
Hilvarenbeek . . .	1	300	
Diessen	1	200	
Moergestel	1	250	
Hoogemierde . . .	1	250	
Reusel	1	200	
Bladel	1	200	
Hogeloon	1	200	
Eersel	1	200	
Duysel	1	150	
Oirschot	1	300	
Oostelbeers	1	150	
Vessem	1	200	
Oerle	1	200	
Veldhoven	1	200	
St. Oedenrode . . .	1	311	
Schyndel	2	350	
Veghel	1	350	
Son	1	200	
Gemert	1	300	
Boekel	1	300	Dont 120 fr. sur la caisse communale.
Erp	2	290	
Beek	1	180	
Lieshout	1	180	
Bakel	1	180	
Helmond	1	215	
Aarle-Rixtel	1	180	
Stiphout	1	184	
Nunen	1	180	
Nederwetten	1	50	
Tongelre	1	127	
Geldrop	1	168	
Heeze	1	168	
Leende	1	200	
Zes Gehugten . . .	1	105	
Mierlo	1	157	
Asten	2	350	
Someren	2	350	
Vlierden	1	90	
Deurne	1	242	
Budel	1	120	
Maarheze	1	211	
Lierop	1	179	
TOTAL		11,298	

COMUNES. / GEMEENTEN.	Nombre de gardes champêtres. / Getal der veldwogters.	Montant de leur traitement. / Bedragen van hun traitement.	OBSERVATIONS. / AANMERKINGEN.
ARRONDISSEMENT DE NIMÈGUE.			
Grave	1	[illegible]	
Escharen	1	200	
Gassel	1	154f50c.	
Beers	1	154f50c.	
Linden	1	200	
Mill	1	250	
Uden	1	350	Dont 90 fr. à payer par la caisse communale.
Zeeland	1	200	
Reek	1	182	
Velp	1	150	
Boxmeer	1	300	
Sambeek	1	200	Dont 40 fr. sur la caisse communale.
Vierlingsbeek	1	200	
Maarheeze	1	150	
Oploo	1	220	
Wanrooy	1	230	
Haps	1	200	
Cuyk	1	300	
Oeffelt	1	160	
Beugen	1	250	
Deurzen	1	140	
Demen	1	250	
Haren	1	200	
Megen	1	300	
Oyen	1	200	
Berchem	1	300	
Schayk	1	200	
Herpen	1	220	
Huisling	1	200	
Nederasselt	1	300	
Beek	1	200	
Ooyenryks	1	200	
Erlicum	1	200	
Winsenryks	1	200	
		7,161	
		7,161	
Beyningen	1	200	
Burcharen	1	200	
Groesbeek	1	40	
Hernen	1	200	
Kient	1	200	
Nifterik	1	200	
Weurt	1	100	
Wichen	1	300	
Afferden	1	150	
Altfort	1	200	
Alphen	1	200	
Batenburg	1	200	
Dreumel	1	300	
Druten	1	100	
Ewyk	1	200	
Herwaarden	1	200	
Herped	1	200	
Heumen	1	300	
Maasbommel	1	200	
Puyflik	1	160	
Wamel	1	300	
Heumen en Malden	1	300	
TOTAL		11,611	

RÉCAPITULATION.

ARRONDISSEMENT DE BOIS-LE-DUC	12,871.
ARRONDISSEMENT D'EINDHOVEN	11,238.
ARRONDISSEMENT DE NIMÈGUE	11,611.
	35,720.

PERPIGNAN, *le 6 Mai.*

Le bruit se répand et se confirme que le général *Baraguay-d'Hilliers* vient de remporter une victoire signalée sur un corps d'armée considérable qui était débarqué sur les côtes de Catalogne, et dont l'objet était de faire entrer un convoi dans le fort de Figuères que le général *Baraguay-d'Hilliers* assiége, et dont la garnison est affamée depuis plusieurs jours. L'armée ennemie a été complètement battue, et le convoi pris presque en totalité: cette affaire est décisive.

PERPIGNAN, *den 6 Mai.*

Het gerucht verspreid en bevestigt zich, dat de generaal *Baraguay-d'Hilliers* eene luisterrijke overwinning heeft behaald op een aanzienlijk leger-korps, dat op de kusten van Katalonie geland was en hetwelk ten doel had, in het fort Figueres, dat door den generaal *Baraguay-d' Hilliers* belegerd wordt, en waarvan de bezetting sints verscheiden dagen uitgehongerd is, een konvooi te doen binnen komen. Het vijandelijk leger is volkomen geslagen en het konvooi bijna geheel genomen geworden: dit gevecht is beslissend geweest.

*** DYKGRAAF et HEEMRADEN de la Digue située dans la Commune de *Groot-Lith*, Département des Bouches du Rhin, Arrondissement de Bois-le-Duc, Canton d'Oss, feront l'ordinaire inspection de dix ans, dite KOOP- et GELOOFSCHOUW, sur la Digue, située dans le Polder de *Lith*, et laquelle inspection commencera Vendredi le 14 et Samedi le 15 Juin 1811, le matin précisement à huit heures au commencement de la Jurisdiction de cette Commune jusqu'à *Kessel*.

Chacun est prévenu que personne n'y sera admis que les propriétaires chargé de d'entretien de leurs portions de Digue respectives, soit pour soi-même, soit autorisé par procuration, à moins, qu'il ne démontre, ou vérifie le titre de l'acquisition, savoir de qui, et de quelle manière, soit par achat, succession, partage, ou autrement.

Et afin que celle ci vienne à la connoissance de chacun, à qui il appartient, elle sera publiée par les hussiers le 28 Avril, 12 et 26 Mai 1811, dans la ville de *Bois-le-Duc*, ainsi qu'à *Oss*, *Lith*, *Lithoyen* et *Geffen*, Communes situées dans le Polder de *Hooghemaal*.

GROOT-LITH, *le 26 Avril* 1811.

Par Ordonnance
D. LUYCX VAN BREUGEL, Greffier.

A *Bois-le-Duc*, chez H. PALIER ET FILS ET P. ARKESTEYN, Imprimeurs de la Préfecture.